

Филология: научные исследования

Правильная ссылка на статью:

Демьянова П.И. Исторический контекст и современные реалии влияния билингвальной образовательной системы Эквадора на процесс формирования культурной идентичности местного коренного населения // Филология: научные исследования. 2024. № 11. DOI: 10.7256/2454-0749.2024.11.71986 EDN: PCIMRE URL: [https://nbpublish.com/library\\_read\\_article.php?id=71986](https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=71986)

## Исторический контекст и современные реалии влияния билингвальной образовательной системы Эквадора на процесс формирования культурной идентичности местного коренного населения

Демьянова Полина Ивановна

ORCID: 0000-0001-9698-2835

преподаватель; институт иностранных языков; Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы  
аспирант; институт иностранных языков; Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы

117198, Россия, г. Москва, ул. Миклухо-Маклая, 6

✉ [demianova\\_pi@pfur.ru](mailto:demianova_pi@pfur.ru)



[Статья из рубрики "Лингвокультурология"](#)

### DOI:

10.7256/2454-0749.2024.11.71986

### EDN:

PCIMRE

### Дата направления статьи в редакцию:

15-10-2024

**Аннотация:** Объектом данного исследования является система билингвального образования в Республике Эквадор. Предмет исследования представляет собой влияние этой образовательной системы на формирование культурной идентичности представителей местного коренного населения. В работе рассматривается роль двуязычного образования в сохранении и передаче культурных ценностей среди представителей автохтонного населения Эквадора, а также его влияние на их социальную интеграцию. Особое внимание уделяется анализу данных, полученных в результате опроса коренного населения, который позволил выявить ключевые современные тенденции развития двуязычного образования в стране. Также рассматривается исторический контекст внедрения данной образовательной системы и

связанные с этим вызовы. В рамках исследования билингвальное образование понимается как важный инструмент для поддержания культурного и языкового многообразия в Эквадоре, основная задача которого – повышения качества обучения на автохтонных языках. Методы исследования включают: социологический опрос, направленный на сбор данных о восприятии двуязычного образования в коренных сообществах Эквадора; количественный и качественный методы, направленные на выявление статистических закономерностей и интерпретацию мнений респондентов. Также проводится контент-анализ образовательных материалов и программ с целью оценки степени интеграции автохтонных языков в учебный процесс. Результаты исследования показывают, что билингвальное образование, учитывающее интересы всех коренных народов, играет решающую роль в укреплении их социокультурной идентичности и статуса в обществе. Подчеркивается также, что истинная инклюзивность образования может быть достигнута только при условии надлежащего финансирования со стороны правительства и адекватной подготовки педагогического состава. Новизна проведенного исследования заключается в комплексном подходе к изучению влияния билингвального образования на культурную самобытность и социальную интеграцию коренного населения Эквадора с анализом актуальных данных, полученных с помощью опроса представителей автохтонных сообществ. Это позволило не только изучить исторический контекст формирования местной образовательной среды, но и помогло выявить некоторые современные тенденции развития двуязычного образования в стране. Исследование подчеркивает необходимость дальнейшей модернизации и усовершенствования эквадорской системы билингвального образования, поскольку она выступает не только как средство сохранения культурного наследия коренных народов, но и является важным инструментом формирования равных прав и возможностей для социального развития.

**Ключевые слова:**

Эквадорский испанский, Билингвальное образование, Культурная идентичность, Коренное население, Социальная интеграция, Образовательная система, Языковая политика, Инклюзивность, Билингвизм, Автохтонные языки

Термин «билингвизм» уже многие годы привлекает внимание большого количества исследователей из разных областей языкознания. Как представители отечественной науки, так и их зарубежные коллеги широко обсуждают развитие этого феномена и напрямую связанное с ним билингвальное образование, следствием чего является возросшая потребность в формировании такой образовательной системы, которая отвечала бы требованиям всех народов, проживающих на территории той или иной страны. Разумеется, руководства многих государств отдают себе отчет в важности полноценной двуязычной образовательной среды, поскольку именно «обмен информацией на билингвальной основе способствует формированию единого межкультурного пространства» [\[1, с. 27\]](#). Правительство Республики Эквадор не является исключением.

На данный момент образовательные системы многих стран претерпевают ряд изменений, направленных на достижение большего уровня инклюзивности. В частности, Республика Эквадор стремится к налаживанию такого процесса обучения, в рамках которого учитывались бы потребности представителей всех 14 народов, проживающих в регионе, в число которых входят *Shuar, Awá, Eperarasiapidara, Chachi, Tsa'chi, Kichwa, A'í (Cofán)*,

*Pai (Secoya), Bai (siona), Waorani, Achuar, Shiwiar, Sapara* и *Andoa*. Будучи столь культурно разнообразной страной, Эквадор столкнулся с некоторыми проблемами в процессе определения конституционного статуса всех распространенных на своей территории языков. Так, с 1945 г. официальным считался только испанский язык [2]. Лишь в 2008 г. статус языков кичуа и шуар был впервые закреплён на законодательном уровне: согласно конституции, официальным языком страны по-прежнему является испанский, а, в свою очередь, испанский, кичуа и шуар – это «официальные языки межкультурных отношений», которые используются их носителями «в районах их проживания и на условиях, установленных законом» [3]. Тем не менее, неоднозначность данной формулировки привела к путанице в определении сферы применения кичуа и шуар.

При рассмотрении функционирования современной билингвальной системы Эквадора представляется необходимым в первую очередь осуществить диахронический анализ происходивших изменений, связанных с формированием языковых контактов между коренным населением и прибывшими на территорию современного Эквадора конкистадорами, а также с началом процесса внедрения двуязычного образования. Так, описывая ранний колониальный период в стране, исследователи говорят о широком распространении влияния католицизма на общество в целом и на образование в частности: с 1575 г. колониальное образование в Эквадоре управлялось католической церковью и основывалось на распространении христианского учения [4, с. 20]. Эксперты также отмечают, что процесс колонизации и его влияние на образовательную среду привели к отторжению коренных народов как социально и политически, так и на языковом и культурном уровне [5, с. 6]. Таким образом, считается, что с колониальных времен и до XX в. проходил этап, отмеченный «явным этноцентрическим насилием с навязыванием гегемонистской культуры коренному населению. Устранение «другого» было лейтмотивом колониального периода» [6, с. 146].

Тем не менее, несмотря на описанные выше законодательные и социокультурные сложности, местное население предпринимало попытки формирования и развития инклюзивной системы образования. Говоря об этом, нельзя не отметить Долорес Какуанго и ее вклад в становление билингвального образования в Эквадоре. Еще в 1940-е гг. по ее инициативе в городе Каямбе провинции Пичинча была основана сеть из трех школ с преподавателями из числа коренного населения, которые использовали язык кичуа в качестве основного средства обучения. Главной целью этих школ являлось не только осуществление образовательного процесса, но также «защита культуры предков, предоставление технических средств для сельского населения, использование языка кичуа в качестве языка обучения и поддержание диалога с обществом метисов» [7, с. 139]. Однако эти школы были закрыты в 1963 г. по решению военного правительства в ответ на многочисленные протесты официальных органов, особенно Министерства образования, представители которого считали эти школы недостаточно квалифицированными для того, чтобы вести образовательную деятельность. Несмотря на это, невозможно отрицать, что вклад Долорес Какуанго в развитие образования в стране послужил толчком к созданию других образовательных систем.

При дальнейшем анализе этого вопроса представляется необходимым более подробно рассмотреть термины «билингвизм» и «билингвальное образование». В рамках данного исследования билингвизм понимается как владение двумя языками на уровне носителя. При этом важно отметить, что данное явление делится на несколько видов: субординативный (лучше развито владение одним языком) и координативный (оба языка

развиты одинаково хорошо); активный (оба языка используются одинаково часто) и пассивный (чаще используется один из языков); контактный (поддерживается связь с носителями языка) и неконтактный (связь не поддерживается); автономный (языки осваиваются отдельно друг от друга) и параллельный (один из языков используется в качестве опоры при изучении второго) [8, с. 7]. В свою очередь, билингвальное образование – это такая система обучения, в рамках которой образовательный процесс осуществляется сразу на двух языках, что, согласно исследователям, способствует формированию у обучающихся «новой культуры восприятия современного мира» [1, с. 27].

Итак, после неудавшейся попытки реформы образовательной системы, предпринятой Долорес Какуанго, общественный запрос на внедрение билингвизма не утих, ввиду чего американские миссионеры и Министерство образования страны объединились для создания Летнего лингвистического института (*Instituto Lingüístico de Verano*), который с 1952 по 1982 гг. отвечал за образование коренного населения страны. Однако обучение на автохтонных языках региона велось лишь до третьего класса, а после осуществлялся полный переход на испанский [9, с. 43-44]. Наконец, в 1986 г. был создан проект межкультурного двуязычного образования (*Proyecto de Educación Bilingüe Intercultural*), целью которого была разработка методических материалов и обучение преподавателей из числа коренного населения, а также создание школ. До сих пор считается, что именно это событие послужило толчком в развитии образовательной системы с учетом интересов коренного населения не только в Эквадоре, но и на территории всей Латинской Америки [10, с. 60].

В 1988 и 1989 гг. под влиянием движения коренных народов, направленного на отстаивание права обучаться на родном языке, были учреждены Национальное управление межкультурного двуязычного образования коренных народов (*Dirección Nacional de Educación Indígena Intercultural Bilingüe*) и Национальная конфедерация коренных народов Эквадора (*Confederación Nacional de Indígenas del Ecuador*) соответственно. После подписания ими соглашения с Министерством образования, процесс обучения среди коренного населения полностью перешел под юрисдикцию этих подразделений. Наконец, создание Национальной дирекции межкультурного двуязычного образования (*Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe*) привело к тому, что к 1993 г. в семи провинциях страны было открыто 53 школы, в которых работало 175 учителей и обучалось около 4 000 учеников [11, с. 106]. Впоследствии также была сформирована Модель системы межкультурного двуязычного образования (*Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe*), которая была направлена на формирование образовательной системы, полностью учитывающей интересы коренного населения. Однако стоит отметить, что данную инициативу критиковали за чрезмерный акцент на языке кичуа и недостаточное внимание к остальным автохтонным языкам; таким образом, эта программа, которая изначально считалась уникальной и эталонной для всей Латинской Америки, в 2011 г. потеряла свою автономию ввиду ряда разногласий на высшем уровне и к 2017 г. стала лишь отделом Министерства образования [12, с. 444]. В 2007 г. президент Корреа постановил основание Образовательных центров тысячелетия (*Unidades Educativas del Milenio*), которые впоследствии также подверглись критике ввиду того, что основной акцент был сделан не на билингвальном образовании и учете уникальных особенностей каждого из коренных народов, а на применении новых технологий, ввиду чего президента обвинили в использовании коренного населения в качестве символа с целью укрепления своей

позиции как лидера [\[13, с. 45\]](#). Исследователи подчеркивают, что все это только углубило существующий на тот момент социальный разрыв между сельским и городским населением и привело к еще большей фрагментации общества Эквадора.

Все перечисленное выше дало правительству страны и местному населению повод задуматься о формировании новой, гораздо более эффективной системы мультикультурного образования с учетом потребностей представителей коренного населения. Так, приняв во внимание критику прошлых лет, в 2018 г. президент Морено постановил создание Совета по вопросам равенства народов и народностей Эквадора (*Consejo para la Igualdad de los Pueblos y Nacionalidades del Ecuador*). Что же касается непосредственно системы билингвального образования, то и здесь произошел ряд реформ. Так, на данный момент образовательные программы среднего и высшего образования обязательно включают в себя изучение родного языка и литературы, что осуществляется в рамках дисциплины под названием *Lengua y literatura de la nacionalidad* [\[10\]](#). В то же время, образовательной политикой страны занимается не только правительство, но и активисты из числа молодежи, для которых крайне важен вопрос культурной и национальной идентичности, а также развитие коренного населения в общем и автохтонных языков в частности. Своими усилиями они стремятся положительно повлиять на сложившуюся ситуацию.

В академической среде также осуществляются попытки налаживания межкультурного диалога. Так, Андский университет с целью популяризации автохтонных языков разработал проект «Читающие школы» (*Escuelas lectoras*) [\[14\]](#). Салезианский политехнический университет предлагает программы по межкультурному двуязычному образованию, а Папский католический университет Эквадора в своей «Школе лингвистики» (*Escuela de Lingüística*) готовит специалистов по устному и письменному переводу на языках коренных народов [\[15\]](#). Наконец, некоторые предложения по укреплению статуса коренных народов и осуществлению среди них двуязычного мультикультурного образования высказываются и на глобальном уровне с участием таких стран, как Соединенные Штаты Америки и Испания, а также ряда других европейских государств [\[5\]](#). Все это подчеркивает важность проведения среди коренного населения еще более инклюзивной образовательной политики с целью формирования среди его представителей четкой национальной и культурной идентичности, а также для установления контакта между сельским и городским населением Республики.

Приняв во внимание представленные выше данные, нельзя отрицать, что проблематика билингвального образования в Эквадоре и его влияния на формирование культурной идентичности местного автохтонного населения до сих пор представляют собой сложную задачу, решение которой требует глубокого понимания всей полноты связанного с ней исторического и социокультурного контекста. Так, с момента внедрения билингвального образования на территории страны, направленного на сохранение и развитие коренных языков и культур, наблюдается значительное изменение в восприятии собственной культурной принадлежности среди местных жителей. Данными условиями была продиктована необходимость проведения опроса среди представителей автохтонного населения Республики Эквадор с целью установления того, как именно осуществление образования на языках кичуа и шуар способствует развитию говорящих на них общин.

Всего в опросе поучаствовало 33 человека. Респонденты были тщательно отобраны в соответствии со следующими критериями: 1) наличие высшего образования; 2) возраст старше 18 лет; 3) принадлежность к коренному населению Эквадора и владение как местным национальным вариантом испанского, так и одним из автохтонных языков. Это

обеспечило максимально возможный уровень осведомленности респондентов в вопросах, касающихся билингвального образования и культурной идентичности, что гарантировало репрезентативность полученных данных. Опрос состоял из следующих вопросов:

1. Как изучение испанского и автохтонного языка повлияло на вашу культурную идентичность?

- А) Укрепило связь с корнями моего народа.
- Б) Отдалило меня от моей автохтонной идентичности.
- В) Создало сбалансированное чувство двойной идентичности.
- Г) Не оказало никакого влияния на культурную идентичность.

2. Считаете ли вы, что двуязычное образование помогает сохранить культуру и традиции вашего коренного народа?

- А) В значительной степени помогает.
- Б) В некоторой степени помогает.
- В) Нет существенной разницы.
- Г) Ослабляет сохранение культуры.

3. С какими проблемами вы столкнулись в процессе двуязычного образования в отношении баланса между испанским и вашим родным языком?

- А) Слишком большой акцент на испанском.
- Б) Хороший баланс между обоими языками.
- В) Слишком большое внимание к родному языку.
- Г) Проблем не было.

4. По вашему опыту, улучшает ли двуязычное образование качество обучения для студентов из числа коренных народов?

- А) Значительно улучшает качество обучения.
- Б) В некоторой степени улучшает, но могло бы быть и лучше.
- В) Не оказывает существенного влияния.
- Г) Негативно влияет на качество обучения.

5. Как вы думаете, повлияло ли двуязычное образование на то, как коренные общины взаимодействуют с эквадорским обществом в целом?

- А) Улучшило взаимодействие и взаимопонимание.
- Б) Не сильное, но положительное влияние.
- В) Никакого существенного влияния.
- Г) Вызвало напряженность или создало барьеры.

6. Как владение испанским языком и языком вашего коренного народа влияет на ваши возможности трудоустройства или продвижения по карьерной лестнице?

- А) Расширяет возможности.
- Б) Влияет незначительно.
- В) Создает проблемы при трудоустройстве.
- Г) Никакого конкретного влияния не замечено.

7. Считаете ли вы, что двуязычное образование удовлетворяет академические и культурные потребности студентов из числа коренных народов?

- А) Хорошо удовлетворяет как академические, так и культурные потребности.
- Б) Удовлетворяет академические, но не культурные потребности.
- В) Удовлетворяет культурные, но не академические потребности.
- Г) Не удовлетворяет ни те, ни другие потребности.

8. На ваш взгляд, способствовало ли двуязычное образование большему уважению и признанию языков коренных народов в Эквадоре?

- А) Значительно повысило уважение и признание.
- Б) В некоторой степени увеличило уважение и признание.
- В) Не повлияло.
- Г) Снизило уважения к языкам коренных народов.

9. Какие улучшения вы бы предложили внести в систему двуязычного образования для студентов из числа коренных народов?

- А) Больше внимания уделять сохранению и преподаванию языков коренных народов.
- Б) Улучшить подготовку учителей, преподающих как испанский, так и родной язык.
- В) Больше внимания уделять культурному образованию.
- Г) Система работает хорошо, никаких изменений не требуется.

Результаты опроса помогли сформировать определенную статистику об отношении билингвальных представителей автохтонного населения Эквадора к современному формату осуществления двуязычного образования в стране, а также относительно того, как такая образовательная система влияет на их собственную культурную идентичность. Большинство респондентов (87%) отметили, что изучение обоих языков укрепило их связь с автохтонной культурой и помогло в формировании их культурной идентичности. 78% считают, что двуязычное образование способствует сохранению их культуры и традиций, хотя треть из них столкнулась с проблемами в поддержании баланса между испанским и родным языком, в основном из-за доминирования первого. Вопрос качества обучения также получил положительную оценку – 81% респондентов признали, что двуязычная система улучшает их успеваемость.

Говоря о социальной интеграции, 81% участников считают, что двуязычное образование способствовало улучшению взаимодействия коренных сообществ с монолингвальной

испаноязычной частью эквадорского общества. Кроме того, 58% отметили, что владение двумя языками улучшило их профессиональные перспективы. Тем не менее, только 33% респондентов полагают, что система двуязычного образования в достаточной мере удовлетворяет как академические, так и культурные потребности учащихся. Это подчеркивает факт необходимости проведения дальнейшей модернизации билингвальной образовательной системы с целью ее улучшения. Это подтверждается также выраженным большинством опрошенных (78%) мнение о том, что существует необходимость уделять больше внимания сохранению автохтонных языков и улучшению подготовки учителей.

Таким образом, очевидно, что образовательная и языковая политика Республики Эквадор претерпела ряд серьезных изменений за последние десятилетия. Не все из них оказались положительными, что не только затормозило процесс установления межкультурного диалога в стране, но даже усилило дискриминацию по отношению к представителям коренного населения. Тем не менее, современные процессы внедрения двуязычного образования представляют собой важнейший шаг на пути к сохранению автохтонного культурного наследия и улучшению качества образования в целом. Это обусловлено тем, что образование не только способствует сохранению и развитию коренных языков и культур, но и улучшает социально-экономическое положение их носителей за счет расширения образовательных и профессиональных возможностей.

Описанное выше доказывает, что эффективное внедрение двуязычного образования требует комплексного подхода, включающего разработку соответствующих учебных программ, подготовку квалифицированных педагогов и активное участие местных сообществ. Однако успешное внедрение перечисленных инициатив возможно лишь при активной и адекватной поддержке со стороны государственных и международных организаций. Несмотря на существующие вызовы, такие как недостаток ресурсов и отсутствие должной инфраструктуры, а также необходимость преодоления социальных и политических барьеров, двуязычное образование остается важным инструментом для развития коренных народов Эквадора. В долгосрочной перспективе все это поспособствует как образовательным достижениям, так и лучшей социальной интеграции одновременно с укреплением национальной идентичности представителей коренных народов Республики. В свою очередь, формирующаяся на данный момент система инклюзивного билингвального образования и предлагаемые в рамках этого инициативы и программы доказывают готовность правительства работать над тем, чтобы обеспечить качественное образование, которое отвечало бы запросам коренного населения с учетом всего исторического, языкового и социокультурного контекста.

## Библиография

1. Позднякова А.А. Билингвизм и билингвальное образование // Наука и школа. 2012. № 4. С. 25–27.
2. Constitución Política de la Republica del Ecuador (6 marzo de 1945) // Cancilleria del Ecuador. 2024. URL: [https://www.cancilleria.gob.ec/wp-content/uploads/2013/06/constitucion\\_1945.pdf](https://www.cancilleria.gob.ec/wp-content/uploads/2013/06/constitucion_1945.pdf)
3. Constitución Política del Ecuador // Cancilleria del Ecuador. 2024. URL: [https://www.cancilleria.gob.ec/wp-content/uploads/2013/06/constitucion\\_2008.pdf](https://www.cancilleria.gob.ec/wp-content/uploads/2013/06/constitucion_2008.pdf)
4. Ebaugh C.D. Education in Ecuador. Washington DC: Federal Security Agency, Office of Education, 1952. 92 с.
5. Rodríguez Caguana A. El largo camino del Taki unkuy. Los derechos lingüísticos y culturales de los pueblos indígenas del Ecuador. Quito: Huaponi Ediciones, 2017. 336 с.
6. Candau V. Educación Intercultural crítica. Construyendo caminos // Pedagogías decoloniales. Prácticas insurgentes de resistir, (re) existir y (re) vivir. 2013. С. 145–165.



7. Haboud M. Educación Intercultural Bilingüe en el Ecuador. Entre la contradicción, la fragmentación y la esperanza // *Études de Linguistique et d'Analyse des Discours*. 2020. № 3. С. 1–20.
8. Токул М.В. О билингвизме // *Символ науки*. 2021. № 1. С. 139–140.
9. Chodi F.M., Citarella L., Amadio M., Zuñiga M. Avances, problemas y perspectivas de la pedagogía bilingüe intercultural. La educación indígena en América Latina. Quito: UNESCO/OREALC, 1990. 543 с.
10. Matthías A. Lengua, cultura e identidad: el proyecto EBI, 1985–1990. Quito: Abya-Yala, 1992. 226 с.
11. Haboud M., King K. Ecuadorian Indigenous Language and Education Policy and Practice: Recent Challenges and Advances: Ecuador, Mexico and Paraguay // *Language Planning and Policy in Latin America*. 2007. № 1. С. 105–114.
12. Haboud M., Limerick N. Language and Education in Bolivia, Ecuador and Peru // *Encyclopedia of Bilingual Education*. New York: Springer, 2018. С. 435–447.
13. Becker M. The Stormy Relations between Rafael Correa and Social Movements in Ecuador // *Latin American Perspectives*. 2013. № 40. С. 43–62.
14. Montaluisa Chasiquiza L. Variaciones dialectales y zonificación dialectal. La estandarización ortográfica del quichua ecuatoriano // *Consideraciones históricas, dialectológicas y sociolingüísticas*. 2019. С. 211–299.
15. Mena S. Presentación del programa Escuelas Lectoras. Encuentro de reflexión sobre la enseñanza de la lectura y escritura. Quito: Universidad andina Simón Bolívar, 2013. 9 с.

## Результаты процедуры рецензирования статьи

*В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.*

*Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).*

Предмет исследования – влияние билингвальной образовательной системы на процесс формирования культурной идентичности местного коренного населения. Автор рассматривает формирование и развитие инклюзивной системы образования в Эквадоре, описывает законодательные и социокультурные сложности, с которыми столкнулось местное население в процессе становления образовательной системы страны.

Методология исследования основана на сочетании теоретического и эмпирического подходов с применением методов анализа, опроса, обобщения, синтеза.

Актуальность исследования обусловлена важностью для современного общества выявления разнообразных феноменов языка и культуры: изучение опыта билингвального образования на примере различных стран позволяет найти эффективные модели инклюзивной образовательной системы, учитывающую потребности коренного населения страны, что важно для сохранения и развития коренных языков и культур. Образовательная и языковая политика государства оказывает большое влияние на формирование культурной идентичности населения, двуязычное образование остается важным инструментом для развития коренных народов, способствующее их лучшей социальной интеграции и укреплению их национальной идентичности.

Научная новизна обусловлена тем, что автор проводит диахронический анализ образовательной и языковой политики Республики Эквадор, описывает современные реалии билингвальной образовательной системы страны, уделяя внимание на влияние состояния образования на процесс формирования культурной идентичности местного коренного населения.

Стиль изложения научный, структура, содержание. Статья написана русским

литературным языком. Структура рукописи включает следующие разделы (в виде отдельных пунктов не выделены, не озаглавлены): введение (содержит постановку проблемы, автор аргументирует актуальность выбранной темы и приводит теоретическую базу исследования); основная часть (автор рассматривает эволюцию билингвальной образовательной системы Республики Эквадор и её влияние на формирование культурной идентичности местного населения, автор приводит статистику об отношении билингвальных представителей автохтонного населения Эквадора к современному формату двуязычного образования в стране, а также относительно её влияния на их собственную культурную идентичность); заключение (выводы о том, что образовательная и языковая политика Республики Эквадор претерпела ряд серьезных изменений за последние десятилетия, одни оказались положительными, другие же затормозили процесс установления межкультурного диалога в стране и усилили дискриминацию по отношению к представителям коренного населения); библиография (включает 15 источников отечественных и зарубежных авторов). Содержание в целом соответствует названию.

Выводы, интерес читательской аудитории.

Проведенное исследование затрагивает проблему развития билингвальной образовательной системы и её влияние на процесс формирования культурной идентичности местного коренного населения. Автор подчёркивает, что эффективное внедрение двуязычного образования требует комплексного подхода, при этом важна поддержка со стороны государственных и международных организаций, что позволит преодолеть законодательные и социокультурные сложности. Система инклюзивного билингвального образования способна обеспечить качественное обучение, отвечающее запросам коренного населения с учетом всего исторического, языкового и социокультурного контекста.

Рекомендации автору:

1. Для большей наглядности результаты опроса можно было бы представить в виде диаграммы.
2. В библиографии уместно увеличить долю работ за последние 3 года.

В целом рукопись соответствует основным требованиям, предъявляемым к научным статьям. Материал представляет интерес для читательской аудитории и после доработки может быть опубликован в журнале «Филология: научные исследования».